



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de julio de 2017
Español
Original: árabe

Asamblea General
Septuagésimo primer período de sesiones
Tema 108 del programa
Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo año

Cartas idénticas de fecha 11 de julio de 2017 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con las cartas relativas a las reiteradas agresiones cometidas por las fuerzas del régimen turco contra la soberanía y el territorio de Siria que ha dirigido anteriormente la Misión Permanente de la República Árabe Siria al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad, quisiera transmitirle la información siguiente:

El 1 de julio de 2017, el ejército del régimen turco desplegó sus fuerzas a lo largo de la frontera, dentro del territorio sirio, al norte de la zona de Afrin. El ejército del régimen turco también trajo nuevas camionetas equipadas con ametralladoras y una serie de vehículos nuevos que nunca se habían visto en territorio sirio. Las fuerzas del régimen turco distribuyeron esos vehículos a las organizaciones terroristas armadas que actúan en la zona, incluido el Frente Al-Nusra, Policía Libre, Ahrar al-Sham y la policía turca. Esos vehículos se utilizarán en un ataque contra la zona de Afrin que dirigirá la organización terrorista Frente Al-Nusra (QDe.137).

Un día antes, el 30 de junio de 2017, los grupos terroristas armados advirtieron a los habitantes de la ciudad de Dana y las aldeas circundantes de la zona rural de Idlib de que, como se había acordado con Turquía, debían vaciar la ciudad y las aldeas circundantes de civiles, con miras a garantizar la seguridad de una base militar que el régimen turco va a construir en la zona de Jabal Sim'an a fin de cortar la carretera que conduce a la zona rural de Idlib. Entre los grupos terroristas armados que apoya el régimen turco circula información según la cual el régimen considera que la seguridad de la provincia de Idlib es esencial para la seguridad de Turquía.

Según se informa, entretanto, la presencia de las fuerzas del régimen turco en la zona ha dado lugar a una controversia y una desavenencia entre los grupos terroristas Brigadas Nur ad-Din Zangi y Organización para la Liberación del Levante.



Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 108 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Mounzer **Mounzer**
Ministro Plenipotenciario
Encargado de Negocios Interino
